

دیکر و عیست

ذوالحجه

۷

سنه ۱۳۲۸ هجری سنه ۱۹۱۰ میلادی

سنه ۱۹۱۰ هجری سنه ۱۳۲۸ میلادی

نویابر

۲۶

اورنبورغده هفتهده بر دفعه نشر اولمان، دینی، فنی، ادبی و سیاسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ Редакція Журнала „Динъ ва Магншетъ“

اولگی

— نصرالدين تينيشف مغازيننده —

صاتلماقددر هر تورلی مانوفاکتورنی طاوارلر خصوصاً
کوز اوچون کیوملک تریکه، صوکنه کاصورلر شیکلملی
مودنی نرسه لرینه اعلا جفک و شرستانوی ماتیريالر هم کیسیه
لر تسکانلر وسیتسته لر.

دخی هر وقت بوله در اورنبورغسکی و پینزنسکی دبت شالدر
حرمتلو آلوچیلرمنک التفات ایتوب تشریف بیورولرینی اوتنمنز

Адресъ Оренбургъ Магазины Бывшій Насретдина Теңишева.

== حسن تينيشف ==

نک مانوفاکتورنی مغازیننده غاستننادوؤرسکی اورامده لیسک
کور شسنده.

مغازینمزه هر وقت مانوفاکتورنی طاوارلر روسکی هم زاغرا
نیچنی فیرمالردن زورویبور بولدر. همده بایله گان یفک شالدرن
بک یا شاگوزلر یسونکالری اولارق طاوارنک بهاسی بیوزاپروص
صاتلادر
تشریف بیورولرینی اوتنوب حسن تینیشف

Адресъ Оренбургъ Магазины Хасана Теңишева.

اوقوب قاراگز!

باشلوب
چقدی

حریت ثهره لری

نام شعر مجموعه سی بو رساله ده صوغنی چارک عسرده (تجدد دورنده) روسیه اسلاملری آراسنده دین دیانت، مسلك و مذهب، اطوار و اخلاق، یوروش، طوروش، کیلیش بارش، حرکت و قیلانیش، ثبات و اوزگارش لری قزق صورتده تصویر و تنقید ایتلگاندر.

ترقیب و رلر طرفندن توپسز و اوچسز اوله رق چغارلغان رومان و شعرلر که معارضه اید لور که لازم بر رساله در. بهاسی اون تین پوچته خراجتی ایلان ۱۲ تین مارقهم قبول ایدوله در. آدرس دین و معیشت اداره سی



باشلوب چقدی.

اوشقولا بلاسی
باشلوب چقدی
یاخوده مظلومه قز

نام رساله

بو رساله ده بر تاتار یگتی ننگ اوشقولا بلاسی اوشقولا باشلوب چقدی اون یسل طرفنده طوغدردی نتایج و انقلابی کورستلمشدر. شول اوشقولننگ بر توغمه قزق داشینه قیلغان جبر و ظلملری وشو معصومه ننگ قزلق عالمندن آیرلوی قزغانچ صورتده تصویر ایتلگاندر.

واقعہ یا گاهم وقوغی اولدقندن حقیقه قزغال نچلی در.

رساله ۲۰ صحیفه دن عبارت اولوب بهاسی فقط ۸ تیندر. پوچته ایل ۱۰ تیندر.

آدرس، دین و معیشت اداره سی در

نصیحت

وبادن نچوک صاقلانو توغرسنده

نام رساله روسچه تاتار چهغه ترجمه سیله ش. آبزگیل دین طرفندن باشلوب چقدی. مید-یتسینسکی صاویت طرفندن اشلانب ۱ نچی آپریل ۱۹۰۸ سنه ژورنالینه بناء. بهاسی ۵ تین پوچته ایل ۷ تین.

دینسگز تو بندہ سیاحت و آنک اولان حیوانلری صورت و رسماری ایلہ بیان ایدلمشدر. ش. آبزگیل دین اثری بهاسی ۱۰ تین پوچته ایل ۱۲ تین سیاحت ننگ تیزدن ایکنچی قسمی چغاچقدر. هر بر مشهور کتاب مغازینلر ننگ هم معیشت اداره سندہ

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبيع و صلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

ديکرومعیشت

زمان تاعیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده
﴿ دوامی ۴ نیچی سنه ﴾

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی ادبی و سیاسی
ژورنالدر

اورنبورع ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم - تین
یارم سنه لكی ۱ - ۵۰
اوچ آیلغی. ۱ -

چیت شهرلرگه

سنه لك بهاسی ۴ صوم - تین
یارم سنه لكی ۲ -
اوچ آیلغی. ۱ - ۲۰
بر آیلغی. - ۵۰

چیت مملکتلرگه

سنه لك بهاسی ۶ صوم - تین
یارم سنه لكی ۳ - - -
اوچ آیلغی ۲۰ صوم -

اورنبورغ ژورنال «دین
ومعیشت» تلیفون نومبر ۲۸۶

بره ملام ۱۲ تین

یبارلرگان یازو
لرنی اوزگار تورگه
اداره اختیاریدر
باصلمغان یازولر
کیرو قایتارلماز
مارقه هر خطار
قبول ایدیلماز
آدرس آماشتر و
غه ۲۱ تین آلنور،
آدریسنی آچق
یازولری اوتنله
آدریسنن مقاله لر
درج ایدیلماز

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۵۰ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در .

اخطار

«دین ومعیشت» ژورنالینه کله جک ۱۹۱۱ سنه ایچون
آبونه دفتیری آچلدی.
ژورنال اولگی مسلگنده دوام ایده جک هم
بهاسیده اولگیچه سنوی ۴ صوم یارطی سنه لكی
۲ صوم اولاچقدیر.
مشته یلرگه آچه یبار و آسات بولسون ایچون
بو نومرده پیریؤات بلانقه لری کوندرلدی.

﴿ فهرست ﴾

مسئله.

نصیحتلر باب الدیانة

وها بیلر کمار

تعلیم الکتابة النساء

ردالانقلابیون

تورلی خبرلر

خارجی خبرلر

اورنبورغ خبرلری

مسئله

محمد مبین خانوف طرفندن سؤال

قبرلر اوستونده اوسكان اوله نلرني چابوب آغا ندنصوڭ شوني صاتوب آقچه سني قبرلك نڭ كر اكلر ينه مثلا قبرلكني احاطه قیلدروغه ياخود احاطهني تعمير گه ياخود فاراولچي نك زالونيه سينه توتارغه درستمي؟

اداره.

بو سؤال بك كوب زماندن برلی بك كوب كشي طرفندن سؤال ايدلمش ایدی. آچق عبارة فقهیه كوره آلمدیغهمزدن روایت و عبارتہ مستند جواب بیرہ آغا نهمز یوق ایدی. مبین افندیك، سوالی مناسبیتله دخی كتب فقهیه گه مراجعتزه فتاوی هندیه نك انچی جلد ۱۹۵ نچی صحیفه سینك هامشندہ مطبوع خانیه ده شو عبارتہنی كوردك.

(ویکوره قلع الحطب والحشیش من المقبرة فان كان يابس لا بأس به لانه مادام رطبا يسبح في وئس الميت. وعلى هذا قالوا لا يستحب قلع الحشيش الرطب من غير حاجة) خانیه.

بو عبارتدن آڭلانديغينه كوره قبرلك اوستونده اوسكان اوله نني قوروماس بورون چابو مكروه در. زيرا ياش اولهن تسبيح ايتديكندن ميت آڭا انسيتم پيدا ايتہ ايمش. آني چابو ايسه ميتنك انيسني بترو بواغانغه كوره ميتكه نوعما اذيه بوله ايمش. هر او لهن تسبيح ايتديكي ايچون آني ضرورتسز ياش حالنده چابو محبوب اش، توگل ايمش. فقط بو عله احاطه سز مقبره ده بيگراك جاريدر. زيرا احاطه سز مقبره گه هر تورلي حيوانلر كروب نجسليار اولنلرني آشاب ميتنك انيسني بتره لر. شوڭا قاراغانك مقبره نك پچانني چابوب آغاندنصوڭ صاتوب آقچه سني

ايله مقبره ني احاطه قیلدرو درست کنه توگل ثوابلی اش بواسه كرك.

البتة بر سنه لك پچان آقچه سني مقبره احاطه سينه كافي توگلدر. اما شول مقصد ايله بر نيچه يل مقبره پچانني چابدروب صاتوب آقچه لريني جيناب مقدار كافي تراكم ايتكاندنصوڭ احاطه قیلدروده ثوابدن بشقه بر نرسه ده بونمسه كرك.

شولايوق بو عله مقبره احاطه سني تعمير وفار اولچي زالونيه سن بير و ماده لر ندرده جاريدر. خلاصه: مقبره فايدہ سني ايچون مقبره پچانني چابدروب صاتوب بلا كرله هه جائز و بلكه ثوابلی اش ايديكی يوقاروده گي عبارتہ دن آڭلاندر. مذکور عبارتہ بزازيه ده هم مذکور در. اما صاتقان وقتنه زياره اوستونده اوسوب اوتور. غان حالنك صاتودرست توگلدر. (اما بطلان بيعها فلعدم الملك لحدیث) الناس شركاء في ثلاث: في الماء والكلاء والنار) در المختار في البيع الفاسد. بناء عليه پاپوچيتل لر اوزلري چابدروب صاتو تيوشليدر. پاپوچيتلاستوا بولمغان يرده بر اونی خاق نڭ وكييل قیلواری تيوشليدر.

بزم ديار مزده مسجد احاطه سني ايچنده اوسكان اوله نلرده شو حكومه بولسه لر كيراك. يعنی احاطه ايچنده اوسكان اوله نلرني چابدروب صاتوب مسجد منافعه توتو، بوشقه چيرتودن اولی و ثوابليراق بولسه كرك.

عيث افندی واحدی طرفندن سؤاللر.

۱ نچی سؤال بر آدم زوجه سني خلع قیلدنه اماملر متريقه دفترينه؛ بدل خلعي؛ بقیه مهر و نفقه عدة وسكنی دیو بازارلر. خلع سکنی نی اسقاط قیله می؟ یوقمی؟

۲ نچي سوال حديث كتابلر نك (انت و مالك لايك) حديث شريفى كور نه در. بو حديثكه بناء آتازك بالا مالنك كيف يشأ تصرف قيلولونك جوازي و بالانك اوز مالنده آتاسينك اجاز تندن بشقه تصرفينك عدم جوازي آكلاشلمايمى؟

اداره.

۱ نچي سوالنك جوابي: خلع وقتنك نفقه ولد و نفقه عدتنى بدل خلع اوله رق ذكر ايدلسه ذكر سبيلى بو نلر هر ايكي سى ساقط اوله لر. اما سكنى بدل خلع اوله رق ذكر ايدلسون؛ كرك ايدلسون؛ مطلقا ساقط بو لميدر. مگر خاتون ابرأ قيلسه؛ سكنى ده ساقط بوله در. (و المبارأة كالخلع ويسقط كل منهما كل حق لكل واحد من الزوجين على الآخر مما يتعلق بالنكاح فلا تطالب هي به مهر ولا نفقة ماضية مفروضة بالقضاء واما نفقة الولد والعدة فلا تسقط الا بالذکر. والسكنى لا تسقط مطلقا الا ان ابرأته عن موعة السكنى الخ) مجمع الانهر ج ۱ صحيفه ۳۵۷ باب الخلع.

امام افنديلر نك خلع قيلدر دقلرى وقت ده بو مسئله گه دقت ايتولرى لازمدر. يعنى زوجدن «بقية مهر و نفقه عدة بر ابرينه موعنة سكنى دن ابرأ شرطيله الخ) ديب ايتدر مك تيوشليدر.

۲ نچي سوالنك جوابي: مذکور حديث شريف مجمل اولوب احاديث آخر نك بيانيله فقهاء كرام حضراتى بو حديثنى؛ آتازك نفقه سينك؛ بالاغه و جوبنه حمل ايتمشلر. (قوله انت و مالك لايك. هو مجمل مبين باحاديث آخر من انه يجب الاتفاق عليه و اعفاهه كما فى الفروع) حاشية الحفنى بهامش السراج المنير ج ۲ صحيفه ۶۴ فروعده فقهاء كرامنك بيانى ايسه: آتازك نفقه سى باى اوغله و اجيدر. آتا كسبكه قادر اولسون عاجز اولسون مساويدر. (واصل هذا فى نكاح الاصل: نفقة الوال على الابن الموسر واجبة سواء كان الاب قادر ا على الكسب او عاجزا بان كان زفنا) خلاصة الفتاوى. شيخ عزيزينك السراج المنير ج ۲ ص ۵۶۳ صحيفه ۵۶۳

حديث مذکور شر حنده: (يعنى ان ارباك سبب لوجو دك و وجودك سبب وجود مالك. فاذا احتاج فله الاخذ منه بقدر الحاجة كما ياءخذ من مال نفسه اذا كان الماء خود فاضلا عن حاجة الابن....) ديب بيانى بو حديثنك مجملنى آچق كورسته در.

ظاهر حديثدن عيانت افندينك ديدكلرى آكلاشلمايه اشبو عبارتلر نك افاده سندن؛ مراد نبوى؛ بالانك آتاغه برى ايدگولك قيلولى تيوشلى لك قدرى گنه بو لوى آكلاشيله در.

مانثور يه استانسه سنك معلم فريخ افندى طرفندن سواللر. ۱ نچي سوال بزم بو يرده مسجد يوقدر. فقط مونك تورغوچى ابراهيم الياسف نام ذات بر خانه سنى وقف قيلدى. شول خانه ده جينالوب جمعه نهمازى هم عيد نهماز لرى او قيمز. اشبو نمازلر صوگنده ولو مسجد بولما سده پادشاه حضر تلىرينه دعا قيلو تيوشلمايمى؟

۲ نچي سوال بر مسلماننى صوددن قوتقارو ايچون ايكى كشمينك يالغان يرگه يمين ايتولرى در ستمى؟ اما مسلماننك قوتقاروندن هيچ كمگه ضرر و زيان كيله چاك توگلددر.

اداره.

۱ نچي سوالنك جوابي: بر كيمسه خانه سنى وقف ايتوب ايچنك اذان افامة او قيلوب جماعت ايله بروقت نماز او قيلسه اول خانه شرعا مسجد بوله در. (فلو جعل وسط داره مسجد او اذن للناس فى الدخول والصلوة فيه ان شرط معه الطريق صار مسجدا فى قولهم والا لا عند ابيحنيفه رحمه الله تعالى. وقالوا يصير مسجدا وتصير الطريق من حقه من غير شرط. كذا فى القنية هندية ج ۲ صحيفه ۴۵۴)

اما بو خانه ده جمعه وعيد نمازلرى اوقمق ايچون پادشاه حضر تلىرينك اذن و رخصتى كرك بوله در. گوپير ناطورنك رخصتى هم كافيدر. غوپير ناطوردن رخصت بولمغانك جمعه نك شرطى طالبمغانلغى ايچون اول خانه ده اوقيلغان جمعه شرعى بر جمعه بولوب

یتمايد. (ولا تجوز اقامتها الا للسلطان او من امره السلطان) مختصر القدوري.

شونك ايچون جمعه دن صوڭ احتياط ظهر نماز يني قالدر ماينچه اوقمق تيوشلى بوله در. ايندى پادشاه حضرتلرينه دعا مسئله سينه كلسك آڭا دعا هر وقت تيوشلين. خصوصا جمعه وعيد نمازلار ندينوڭ البته دعا قيلورغه تيوشليندر.

۲نچى سؤالنك جوابى: يالغان يمين هيچ بر وقتده درست توڭلدر. يمين ايتوچى: بولوب اوتكان اشنى (بولمى) ديب يمين ايتسه بو يمين غموس بوله - در. يمين غموس گناه كبايردندر. اگر كيله چكده بوله تورغان اشنى قيلورمن باقيامام ديب يمين ايتسه بو يمين منعقه بوله در. حانث بولسه يعنى قياور من ديديكنى قيلماسه يا كه قيلهام ديديكنى قيلسه كفارة لازم بوله در. خلاصه هر ايكيسى درست توڭلدر. فاليمين الغموس هى الحلف على امر ماض يتعمد الكذب فيه فهذه اليمين بائثم صاحبها ولا كفارة فيها الا الاستغفار والتوبة. واليمين المنعقدة هى الحلف على امر مستقبل ان يفعله او لا يفعله فان حنث فى ذلك لزمته الكفارة مختصر القدورى.



نصيحت لار باب الديانة

بو عبدماجز مقاله سابقه م ايله اکتفا ایتمک ایستد یسه ده فقط جریان احوال بنی کنه راحتیه بر اقمیوره زیرا بزیم ماته محض باعث ضلالت و تفرقه اوله رق خلق اولنمش موسانک همیشه چشمیت چشمیت بوز آ- غولر تصویر ایدرک اهالی بینینه نشر ایتمه ده دوام ایتدیکی، و آنک بوز اغولرینه طاینمایه تشویق وتر- غیبار بولندیغی اورادن ورود ایتمه ده اولان چرا ید و مجله لار صفحه سنده همیشه مع الاسف مشهود عا جزى اولمه ده در. ایش بوراده ده ایکان اهل علم

اولان کیمسه نه نصل راحت ایده بیلور؟ ونصل اختیار سکوت ایدر؟ جناب مولای متعال حضرتلری قرآن عظیم الشاءنده (واذ اخذ الله ميثاق الذين اتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه) الآیة بیور بیور. وحبيب خدا محمد المصطفى صاعم حضرتلری (اذا ظهرت البدع ولعن آخر هذه الامة اولها فمن كان عنده علم فلينشره فان كاتم العلم يومئذ كسكاتم ما انزل الله على محمد صلم) بیور بیور. اللهك كلامى تعريف، واصحابك كذلك اقول للرى تزييف، ومجتهدين عظام ومشايخ اسلاف كرام ليرمز قاطبة اهانت وتحقير اولنورسه لربو حديث شريفكه مصداقى شو زمان اولمىوب بوندن دعا بدتر بر زمان كله چكمدر عجا؟ اوديارده بونلردن خبرلرى اولان نافذ السكلم علما كرام كبايراريمز نصل بولسه امرده اختيار سكوت ايدىيورلر؟ بويله آيات قرآنية واحاديث نبويه يه نه نظر ايله باقيورلر عجا؟ يوقسه بو آيات واحاديثك حكى آنلرى شامل دكل ظنده،يدرلر؟ اگر بويله ظن ايدرسه لربو قدر يا كلشنمش اولورارم احتماليكه آنلر سفهارك شتم وسب ولومندن قورقيوردرلر. بو ايسه نه قدر مردود وعذر باردر. هيچ وقت سفها- لر بنى ذم وشتم وسب ايدرلر ديه اظهار حق ايتمه - دن قورقورق اختيار سكوت ايتمه شرعا جايز اولو رمى؟ ذاتا آية مذكوره بو صفت ايله موصوف اولان علماء اهل كتابك ذمده نازل اولمشدر. حديث مذكور ده من كان عنده علم "ديه سى ادنى بر علمى اولانك شاملدر. زييرا علم لفظى تقليلي مفيد اولان تنوين ايله وارد اولمشدر.

بهمه حال اويله نافذ السكلم اولان علماء با ناملر يمزك سكوتى بزلرى بورادن طوروب باغرمايه مجبور ايدىيور. آنلرك سكوت ايتمه لرى بزيم سكو تمزى مستلزم اوله مز يوم القيامة هر كس كندو علمندن وكند وعلمندن وآنكله نه كى عمل ايتدكندن مسؤل اولور. بزى بونى يازمديه مجبور ايدن شى مو-

سائک قواعد فقهيه نامنده اولان بر اثر مشؤم منغو سينک موضع انتشاره قولنامهسى ايله قرآن عظيم الشانى تاتار لسانيه ترجمه ايدوب آنکده انتشار ينک فعلية چقمايه قريپ اولديغى خبر موجب کدرينک جريده لرده کورلمسيدر. بزلر زمانه مطابق هرکس آکلايه چق درجده سهولت طريقيه بر قواعد فقهيه نك جوازينه دگل لزومينه بيله انکار ايدنلر دن دگل. بوکنا دائر اثرلر عبادت اسلاميه وغيريلر کبي هميشه فسمما انتشار ايدولوب طورمه ده در بوکنا هيچ اعتراض ضمن يوق بلکه ممنونز. فقط بزى مضطرب ايدن شى بويله مهم اثرک سويه واحوال روحيه واعتقاد ينک نه درجده اولديغى هر کسکه معلومى اولان موسادن صدوريدر. يقينا بيلورز که قرآنى تحريفه، (وان الله جعل الحق على لسان عمر وقلبه) حديث صحيحى آنک حقنده وارد اولان سيدنا عمر رضى الله عنه ايله (خذ واشطر دينکم من هذه الخميراء) حديث شريفى آنک حقنده وارد اولان سيدتنا عائشه رضى الله عنهما، (واصحابى كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم) حديث نبويسى آنلر حقنده وارد اولان سائر اصحاب رسول الله افوال المرينى رد ايتمه به جسارت ايدن موسا البته بو قواعد فقهيه ناميله يالديزلادىغى صاحبه چوالنى كتب معتبره فقهيه دن اخذ ايتميوب وساوس شيطانيه سائقهسى واهواء نفسانيهسى مقتضاسنچ جمع وتلفيق ايتمشدر. بوراسى ظن اولميوب بديهى بر شيدر. قرآن عظيم الشانى دائر هسى بك دار اولان تاتار لغتينه ترجمه ايتمه نك جواز وعدم جوازندن قطع نظر ايدهرک موسانک ترجمهسى كنه سائر اقوال واحوالى كبي اولماسى اجلاى بديهى يانندنر. بناء عليه موسانک سويه واحوال روحيه واعتقاديته وغرض فاسدينه بحق وافق وصلابت دينيه ايله متصف اولان ذوات كرامه موسانک آثار خبيثه لرنندن هيچ برينى پاره اسراف ايدهرک آلمالرى، وآنى عمر عزيزلر ينى ضايع ايدهرک مطالعه ايتمه لرى، وآنى خانه لرنده

صافلامه لرى بوجه من الوجوه جايز دگلر. نصل جايز اولسون تفسير كشافك حقنده ان التفاسير فى الدنيا بلا عدد وليس فيها لعمري مثل كشاف ان كنت تبغى الهدى فالزم قرأته فاجهل كالداء والكشاف كالشافى وآنك صاحبيله مفتاح العلوم صاحبه حقنده (لولا الكوسج يوسف السكاكى) والاعرج (زى محشرى) لعرج القران كما نزل) دينلمش ايكان سلفلر دن بعضيلرى اعتزالى مشتمل اولديغى ايچون كشافك مطالعه سينده تجويز كورمشدر. (ان الدين النصيحة ان الدين النصيحة قالوا لمن يا رسول الله قال لله ولكتابه ولرسوله وائمة المسلمين وعامتهم) حديث شريفى موجبنچه ايشته بو فقير بونلرى يازييورم. بو يازدقلمر يمه دينده متصلب اولانلر ايچوندر. موسى و طرفدارلرى ايچون دگل. زيرا آنلره نصيحت طوك تيمره اورمق فيلندندر. ومن المصيبة عدل من لا يرغوى. عن غيه وخطاب من لا يفهم. نصيحت ديكلمز دل سخت مخجوب. كوگارن طاشبه يغمور ياغسه هم كوب. حديث مذكوره اولان كتاب الله نصيحتى، شفاذه (والنصيحة لكتابه الايمان به والعمل بما فيه.) والذب عنه من تاءويل الغالين وطعن الملحدين) ايله تفسير ايتديكى كبي نصيحة عامه بيد (والنصح لعامة المسلمين ارشادهم الى مصالحهم ومعونتهم فى امر دينهم ودنياهم بالقول والفعل وتنبية غافلهم وتبصير جاهليهم ورفد محتاجيهم وستر عوراتهم ودفع المضار عنهم وجلب المنافع اليهم) ديملكه تفسير ايتمشدر. فقير بو حديثك موجبنچه بونلرى يازديغم كبي دين و معيشت مجله مجله سينده موسانك زندقه والحادينى ميدانه قويمايه ايتدار ايدن متدين ودينده متصلب حميتلو غيور لايشا فون فى الله لومة لائم وصفيله متصف اولان شهباز و علماء كراملر يمز دن دين وملت نامينه عوا

ملری میزی موسانک کافه آثار زندقه نثارینی مطالعه
 و آگما اتباع ایتمکن منع ایتمک بابنده کم همتی محکم
 باغلابوب قلم ولسانلریله اللرنندن کلدکی مقدار
 سعی و غیرت ایتمه لرینی تمنی ورجا ایدرم. و بویله
 یاپمالرینه ده انشاء الله قطعیا امینم. حبیب اکرم صلعم
 (ان هذا العلم دین فانظر واعمن تاءخون دینکم)
 بیور مشدر. کتابدن اخذ ایتمکله آغزدن اخذ ایتمک
 بیننده فرق یوقدر (هذا العلم دن مرادده علم دیندر
 علم دنیا دگلدر. علم دنیایی کیمدن اخذ ایتمه یه ده
 جائزدر (الحکمة ضالة المؤمن اخذها حیث وجد)
 بنور مشدر. (ان اخوف، اخاف علی امتی کل منافق
 علیم اللسان) بیور مشدر. بو ایسه موسایه بستون
 معناسیله صادقدر. بناء علیه بوندن تحذیر بابتک ذره
 قدر اهمال ایتهدلیدر. سعی و غیرتکز نتیجه سز قالمز
 انشاء الله. مواوی عبدالحی لکنوی رح حسن صدیقه
 اولان ردیسه سنده حسن صدیق پھوپالی خصوصتک ترد
 دلری اولان کیمسه لر حقنده ردیسه سینک فائده سی
 اولدیغنی یاز بیور. اشته سز علمای کرامک اوصانمده دن
 سعی و غیرتکزہ فقور کتور مہدن لله صرف مقدرت
 ایدر سه کز البتہ فائده سی اولور. و کند کزده کتم علم
 و سکوت حقنده وارد اولان و عیداردن فورتلہرق
 (کنتم خیر امة اخرجت للناس تاءمرون بالمعروف
 و تنهون عن المنکر) آیتہ کریمہ سی موجبنچه عمل ایک
 رک خیر امتدن اولدیق کزی بالفعل و بحق اثبات
 ایتمش اوور سز. والله الموفق نصل سعی و غیرت اولنماس
 حالبوکه فخر کائنات افندیوز صلی الله علیه وسلم (ان
 اول هذه الامة خيارهم و آخرها شرارهم مختلفن
 متفرقین فمن كان یؤمن بالله والیوم الآخر
 فلنأته منيته وهو یأتی الی الناس یجب ان یؤمنی
 الیه) بیور بیور. یعنی کندی حقنده نه قیلنماغی سو.
 دیسه آدملر حقنده ده آنی قیلور دیمکدر که (لا یؤمن
 احدکم حتی یحج لایه ما یحج لنفسه)
 ننگ عینی در. اشته و آخرها و شرارهم مختلفین متفر-

قین قولندن کمک شرار امت اولدیغی کون کبی
 ظاهر در که (الفتنة نائمة لعن الله من ايقظها) نک عینیدر.
 بو اختلاف بو افتراق بو فتنه یه کیم باعث اولدیسه
 شرار امت و ملعون اودر. اهل تصوف هر مملکتک
 و هر ملتہ اسماء اللہدن بر اسم شریفک بنگ سنه یه قدر
 تاءثیری اولوب بیگ سندن صگره او ممالکت و یا که
 او ملتده دیگر بر اسم الهینک تاءثیری اولدیغنی
 اثبات ایدیور لر. بزیم وولغا بلغارلرنک اسلام
 ایله مشرف اولدقلرینه بیگ سنه قهریه طولوب
 کچدی. بو ملتده ایچلرنده باعث تفرقه اولهچق بر
 بد مذہبک ظہوری تار یخلرده کوز کیمور. حتی روسیه
 استیلا سندن صگره مگلی قول اشان کبی بعض بی
 بد مذہبلر ظہور ایتمشسه ده آنلریده حکومت واسطه
 سیله سور کون یو للامه یه موفق اولمشدر لر. قز انک
 ظہور ایدن بغوی ایشانیده میسینیرلرک حمایه سی
 اولمز سه سور کون یو للامالرنده هیچ شبهه یوق
 ایدی. بو صوک سنه لرده جریان ایدن احوال و وسفہ
 یه نظر اولندقدہ یوقسه صوفیہ لرک دیدکنچه شمدی
 اور الری جناب حقک اسم هادسی تاءثیرندن چیغیب
 آنک ضدی اولان بر اسم الهی تاءثیری آلتینه کیر -
 دیمی؟ دیه وارد خاطر اولیور. فقط بویله اولدیغی
 تقدیرده ده بویله اولمق او بقعه نک حقنده اوامیوب
 آنچق مع الاسی ملت حقنده اولمیلر. زیرا او بقعه ده
 اولان بشقه ملتار حقنده اسم هادی همیشه حکفر مادر.
 ولله العمد فقیرک برندن ایکی سنه مقدم اور انک
 احوال اسفی اشمالنی کوروب یوراکم یانہرق انشا
 ایتدکم قصیده ده. عجایب انقلاب اولمش مسلمان
 اولماده کفار. بونک عکسینه طلاب مدارس. اولمش.
 دیدکمه بوگا اشارتدر که بوندن کافه طلاب مدارس
 اراده ایتمیوب آنچق جاده استقامتدن انخراف ایدر.
 نلری اراده ایتدکم اربابی عندنده بدیهدر. بونده
 شبهه سی اولانلره اوراده مدارس دینیہ مزده تحصیل
 ایدوب چیقانلرک غنه دگل. مصر حتی حریمین محتر

ايدولر ينى اميد ورجا ايدرز. و جناب الله تبارك و تعالى و تقدس حضرتلر نندن ده بو كى مفاخر و فضلاء امت لرك عمر شر يفلر ينده بركات و اعداد باعث الامدادلر ينده ازدياد وير مسنى عن صميم القلب ارز و تمنى ايدرز.

وهابيلر كملر؟

٤٦ نچى نومردن مابعد

محمد بن عبد الوهاب متبوعلر ينده " بن سزى حق بردينه دعوت ايديبورم ييى قات كوك آستنده اولمش جهله انسان مطلقا كافر در، سزدن برگز اول مشر كلرون برنى قتل ايدر ايسه يرى جنتدر " ديهه تبشير ايدر، ساده دل جاهل بدويلر نك بو ملت خائى نك ارا جيف آبا طيلنه قلملرى مطمئن قالور ايدى.

الحاصل بو وهاب اوغلي نك، قومى آراسنك او- لمش قدر و عظمتى، بر نبينك امتى آراسنده اولمش قدر و عزتى كى ايدى. محمد بن عبد الوهاب نك ظاهر حالندن نبوة دعوى قيلماسينه بيك چوق شيلر نندن استنلال قيلمشدر، فقط نصل ايسه بر علاوه مينى نبوة دعوى سنى تصريح قيلماشدر؛ اول امر نده بيك چوق وقتن نبوة دعوى سى ايله مبتلا اولمش: مسالمة الكذاب؛ و سبحاح، و الاسود العنسى، و طليحة الاسدى، كيبيلر نك اخبارلر نى مطالعه قيلوب اوتكارر اولمشدر.

بو خبيث مطلقا قلمنده نبوة دعوى سنى كيزل مشدر، يالغز اظهارينه فرصت بولموشدر. آنك ايچون قومينه هر وقت بن سزه شرع جديد ايله كلم دير، و دعوى سنه مناسب افعال و حر كاتده بولنوشدر. و بتون مذاهب و علماء امته بيك بيوك افتراءلر و بيك شنيع

مينده تحصيل ايدوب عودت ايدنلر ك اقبال واحوال و آثارلر ينده نظر ايتمكله، استانبولده مكاتب نظاميه و اميريده (دار الفنون و مكتب حقوق كى) تحصيل ايدن طلبه لرك اقبال و آثارلر ينده نظر ايدرك مقايسه ايتمكه كافيدر. اول كيلر ك بر قسمى، تحرير المرأة، و المرأة الجديدة، رساله مضره لر ينى ترجمه و نشر ايدوب نسوان اسلامى محاسن اسلامدن اولان تستر و حجابى تركه دعوت ايتدى. و امام اولانلردن بعض بريده رسول افنديهن صلعم حقنده موعن موحد دگل كافر منصف سويلمز سوزلر سويلاب مصيبة عظمى و بليء كبرى رساله سى تاعليف و نشر ايتدى موصانك ايسه آثار زندقه نشارى ميدانده. بر قسميك بو - نلرى استحضار ايدرك نشريه و تزويجينه سهى و غيرت ايتديلر و هميشه ايتمه ده درلر. صوكخيلر يعنى استانبولملييلر ايسه فريد و جدى افندي نك المرأة المسلمة رساله عناسنى ترجمه و نشر ايتديلر. دار الفنون و مكتب حقوق طلبه لرى (دوزى) لعين كفر ياتنى ترجمه و نشر ايدن عبد الله حودت ملعونه و نسائون طائفه - سينه صراط مستقيم صحيفه لر نده نفرت و لعنت ايتديلر. بو كجا مطلع اولمق ايتستايه نلر بوندن دورت بش آى مقدم صراط مستقيم مراجعت بيورسونلر صراط مستقيم آز ايسه ده اورالوده موجوددر. (٨٠ نچى نوميرلردن صكره يا اول) احتماليكه و قتيله فقير آنلرى يازوب يوللريم بونى يازمه يه سببك اوچى كورينوب طور بيور شمديلك بونكاه اكنفا ايدلم و السلام على من اتبع الهدى. تمام محمد مراد مكى طائفندن

اداره

الشيخ الفاضل الكامل محمد مراد افندى حضر تلى - ينك كرك پولهمتى و كر كسه اشبو نصيحت عاليه سى ايچون ذات و الارينه عن صميم القلب بتون اهل ديانت طر - فندن تشكر لر ايدرز. اشبو زمانده آنچق ذات فضا ئليسيما لرى كى ا كجا بر فضلاء عصر ك ذمه عاليه لر ينده فرض عين اولمش اشبو جهاد اكبرده دوام

طغتلر قیلور، یالغز. مذهب و مسلکنی ستر ایتمهک ایچون ظاهر اولسانا دین محمدی دن آنچق قرآن کریمنی قبول ایدر اولمشدر. قبوللری یالغز لسانده و ظاهرده اولماسنی، کندی وقومینک قرآن کریم حقنده اولان استهزاء و حقارتلری، و قرآننی کندی کیفلرینه کوره، نصل استرلر ایسه، اوله ناول قیلوب هوا لرینه حجة ایدمهکاری، بیک آچق اثبات ایدیور. کندچه قرآنن باشقه احادیث شریفه، اقول صحابه اقول مجتهدین، اجماع الامة، قیاس کیملریک هیچ برنی قبول قیلماشدر.

بعضا مذهب و مسلکنی ستر قیلوق ایچون کندن امام احمد مذهبنده دیهده کوسترر اولمش فقط امام احمد رضی الله عنه، آنک کیملرنک اوز مذهبینه انتسا بندن مک مک کره استعاذه ایتمشدر، بو حریف مذهب منتسبنه بیک چوق اراجیف مز خرفه اسناد ایتد کندن، حنبلی علماء کراملرندن بیک چوقلر متعدد ردار یازمشلردر. حتی کندینک بر طوغمه قرداشی اولان سلیمان بن عبدالوهاب، قرداشینک هیچ بر اشدن راضی اولمیوب هر وقت تعارض ایدر، و بیک گوزل بر رساله ترتیب ایدوب ردا قرداشینه کوندر مش، و هر وقت قرداشینه تعارض ایتد کندن بر زمان آچیغلانوب بر ضرر کتورر احتمالنه مبنی قرداشیننی ترک ایدوب باشقه طرفه سفر قیلمشدر. بو حریف رسول الله صلی الله علیه وسلم حقنده، بیک شنیع لایبالی، تللر چیرقانونر سوزلر سویلب جنابلرنی تنقیص ایدو و بو کبی لایبالی اراجیقلری ایلان آنچق توحیدی محافظه قیلورم دیه تلبیس قیلور اولمشدر. اوند مز حقنده اولان تنقیصاتلرندن بریده رسالتینباه اوند مز (محمد طارش) دیمکیدر شرق لغتنده (طارش) دیمک بر قومدن بر قومگه کوندرلش آدم دیمکدر. بونی دیمکن مقصدی رسالتنک هیچده اهمیتی یوق، گویا بر امیرنک کتابن حامل اولوب باشقه برسینه ایدر شوروب کیروکلور عادی بر ایلیچی لسکن عباب

رتدر دیمکدر. حتی آنک اتباعلری بيله آچقن آچق بو کبی خبائتلری بلکه مندن زیاده چیرقانچلرنی سویلر لر، بوده آنلره رضالق کوستر و بتصویب ایدر، حتی بعض خبیثلری عصاسنی صوغوب بو منم عصام محمد دن فائده لی در چونکه آنک ایله یلان چایانلری اولد ررم، محمد ایسه اولدی آندن حاضر هیچ بر فائده نک حصولی مامول دگل اول یالغز طارش اولدی کچدی «دیمک کبی و بوگا بشقه دخی سویلر که تللر چیرقانونر لقی بیک چوق شیملر سویلر لر ایدی. و هابیلر حقنده ردو باشقه وقایع لر می یازان علمالر، مرقومنک بو کبی اراجیف لرینی تعداد قیلدقلری سوکونده «بو کیملر مذاهب اربعه بلکه جمیع دین و ملتین سور و رسول الله غه محبت ایدر اهل اسلام عندنده مک مک کره کفر جلی در» دیمشدر. شقی مذکور، رسول الله صلی الله علیه وسلم که صلوة ایتو مطلقا کفر در دیه صلوة کینور دن اتبا علمرینه شدتله منع ایدر و کندی صلوة شریفه نی ایشتو دن غایت اذالنور، خصوصیه جمعه کونلر نده، و مناره لرده جهر قیلودن صوگ درجه نفر تلنور، صلوة شریفه نی تلاوة ایدنلری اشد عقاب ایله تخویف ایدر، حتی غایت کورکام طاوشلی صوقر بر مؤذنی مناره ده صلوة ایتودن طیبودقده مومی ایله آنک امرینه قولاق ویرمد کندن عضبه کلوب قتلی ایله امر قیلمشدر، قتل قیلدقلری سوکونده «ان الربابة فی البیت الخاطئه اقل اثما ممن ینادی بالصلوة» یعنی فخش خانه لرده اولان فاشه لرنک گناهی صلوة ایلان ندی ایدنلرنک کناهنسندن اهورنک در دیمش، اصحابنده، بو اشلرم ایله، یالغز توحیننی محافظه ایدیورم دیه قناعت حاصل ایتدر اولمشدر.

بو خبیث بونلر بدعت لردر، بونلر توحیده خلل ویرر لر دیه دلائل الخیرات و باشقه بیک چوق صلوة کتابلرنی یاندر تیشدر، و اتباعن تفسیر، حدیث، فقه، کتابلرن مطالعه دن منع ایدر، و بیک چوقلرنی یاندر و غه امر ایدر، وجهله اتباعنی بونلردن هیچ برینه تابع

بتون امة محمدنى كفر لرى ايله حكم ايدوب جان و ماللرن
حلال ايدولوندىن، رسول الله صلى الله عليه وسلم واصحابي
و انلرنى سونلر حقتده سويلادكلرى فخشيا تلى ندىن
و انلره ايتدىكى حقار تلى ندىن بسبتون غافل و هيچده ملا
حظه قيلماس ايدىلر.

اگر بر آدم كرك طوغا و كرك كر ها آنلره تابع
اولمغه آرزو ايدر اولسه اوللا شهادتىنى سويله مسى
ايله امر ايدىلر، صوگره شول وقته قدر كندىنك آنا
و آناسىنك كافر اولوب ياشامه لرينه اقرار و شهادة و ير
در لر، اگر دنيا دن كيچميشلر ايسه كافر اولوب كچدى
ديه اعتقاد باغلانورلر، ايك بيوك اسلام علمالرندىن
اولوب كيچميش ذاتلر نك اسملرنى ذكر ايدوب كفر لرى
ايله شهادة و ير در لر، اگر اوشبو ذكر اولنمش شيلرى
قبول ايدوب شهادة و ير ايسه كندىلرينه قبول ايدىلر
يوقسه قتلى ايله امر ايدىلر ايدى. محمد بن عبدالو
هاب بتون امة محمد (۶۰۰) سنه دن برو كافر لر در
ديه صراحة آچقدن آجغه سويلر و باشقه لرى ده آكثا
تابع اولورلر ايدى. اگر بر آدم دينلرن قبول ايدر
اولسه، اولده حج قيلمىش اولسه ينده دن حج قيلماسى
ايله امر ايدىلر، چونكه اولده گى حجك مشرك اولد
غك حالدده قيلمكندن موينكندن سافط اولمز ديور لر.
مسلمانلرى تكفير ايچون دليل ايدوب صاف مشركلر
حقتده نازل اولمش آيات بيناتلرى قولانور ايدى،
بو اورنك و هابيلر حقتده يازان بعضا كابر اوشبو
حديث شريفى نقل ايدوب كيچيور.

«وقدرى البخارى عن عبدالله بن عمر رضى الله
عنهما فى وصف الخوارج انهم انطلقوا الى آيات نزلت
فى الكفار فجعلوهافى الوعمنين وفى رواية اخرى
عن ابن عمر عند البخارى انه صلى الله عليه وسلم
قال أخوف ما أخاف على امتى رجل متاعول للمقرآن
يضعه فى غير موضعه» فهذا وما قبله صادق على ابن
عبدالوهاب ومن تبعه الخ جهل سندن عجب بو حريف
كندىنك عمالرنىنك (ماعمور لر نىنك) ايك جاهل هيچ

اولمزدن، هر بر لرنى كندى فهمى، كندى ر اى ايل
قر آننى تفسير قيلورغه امر ايدر اولمشدر. حتى ايك
خبىث اوقو، يازودن، بيله خبرى يوق بر اولرى،
اوقويه بلان برندن، قر آننى اوقوتدرده كندى ر اينچه
تفسير ايدر. و جهلهسى تحسین و تصويب ايدىلر، و جهله
اتباعى آكثادقلى قدر عبل قيلورغه، آكثادقلى
ايلان حكم قيلورغه امر ايدر اولمشدر. ايك جاهل
ايك خبيثلر نىنك اراجيفى و باطل لرنى، ايك بيوك كتب
علم واقوال، و نصوص علمانغه مقدم قيلور اقوال علمايى
«ليس بشىء» ديه آطوب اورور اولمشدر.

بعضا مذاهب كندىلرى حقلر «ديه تستر ايدنور
ده، آنلر نك مذهبنى نقل ايدىلرى شدتله تنقيد ايدر،
آنلر كندىلرى آزديلر و غير يلىرى آزدرديلر دير.
و بعضا نره دن، و كمدن چقمش بو مذاهب، شريعت
بردر، بن ايسه كتاب سندن باشقه هيچ برنى طانيم،
پوشامى، بو مصرى، بوهندى، نره دن چقمشدر بو
نلره كم تابع اولاچق ديه جهلهسى ردوتنقيد ايدر،
بونلر دن ده كندىنه و طوطديفى مسلكينه قارشو
نصيحت ورد بولو قلم يور تكان حنبلى علمالرنى مراد
ايدر.

الحاصل بو حريفنك عندنك ضابط حق هو اسى اولوب
كتاب. سنت، اجماع، قياس لاشىء اولديفى كى ضابط
باطلده، بتون امة قبول ايتمش، فقط آنك هو اسينه موا
فق كلامش قوانين شرع شريف اولمشدر.

و هابيلر كندىلر نىنك طوطامش اولدقلى پاليتيقيه
و سياستلرى آرقه سنده بيك چوق بدويلرى كندىلرينه
تابع ايتميه موفق اولمشلر، مثلا هر وقت توحيد نامى
ايله دعوة ايدر، فواخش ظاهر يلى دن منع، نماز و جمعه و
كيبلى ايله امر ايدر اولمش و اوشبو نلر كى نازلى
باللرى سليه سنك كندىلر نك اعتقاد باطللرن يوطر لر،
هيچ شيدن خبرلرى يوق اهل بداوى آستى مستور و
اوستى بو ايلولى بو اراجيفلرنى تحسین ايدوب مكبا كيدر
لر اما (۶۰۰) سنه دن برو يريوزنك اسلام يوق ديه

رد الاتقلايين

٤٦ نچى نومردن ما بعد

دخى آلارنك يولدن چغوب عقل ديب آداشقان
فكر لرى خاتونلر غه ايرلر برلن مساوات حقوق مسئله
لرى. مولى سبحانه وتعالى خاتونلارنك ايرلر نك حقو
قلمن قرآن كرىمه آچق بيان قىلوب سورہ نساءده
الرجال قومون على النساء) بى رمش.

تفسير قاضى «الرجال قومون» يقومون عليهم
قيام الولادة على الرعية وعل ذلك بامر بن وهبى
وكسبى فقال (بما فضل الله بعضهم على بعض)
بسبب تفضيله تعالى الرجال على النساء كمال العقل
وحسن التدبير ومزيد القوة فى الاعمال والطاعات
ولذلك خصوا بالنبوة والامامة والولاية واقامة الشعائر
والشهادة فى مجامع القضايا ووجود الجهاد والجمعة
ونحوها والتعصيب وزيادة السهم فى الميراث والا-
ستبداد بالفراق قاضى قوله والامامة يعم الامامة الكبرى
والصغرى التى هى الامامة فى الصلوة.

قوله والولاية) فلا يلى امر النكاح الا العصباء النسبية
على ترتيبهم فى الارث يعنى ان الابدع منهم محجوب
بالاقرب وان لم يوجد احد مهن هو عصبه نسبية
فالولى هو المعتقد وان لم يوجد عصبه نسبية ولا
سببية كمولى العتاقة فرلاية التزويج للام ثم للاخت
لاب وام الخ وبالجمله فالولاية لا تثبت الا عند فقد ان
العصبه شيخ زاده

قوله واقامة الشعائر) كاذان والاقامة والخطبة
قوله والشهادة) فلا شهادة للنساء فى الحدود والقصاص
بالاتفاق وفى الانكحة عند الامام الشافعى ره قوله ونحو-
ها) كصلوة العيدين والخسوف والكسوف وكتكبير

شيدن خبرى يوقلر يينه، كند كنز نك. فهمكن قدر اجتهاد
ايدوب بافكزده اوشبو دينگه مناسب بولغان برحكم
برلان حكيم قيلمكز، اوشبو كتابلره التفات ايتمكز
آنك ايچون آنلرده حق باطل فارشق در. كندينك
بدعة وضلاينه قارشو طروب تابع اولامش بيك چوق
اكابر علما، وصالحينلرني، وبيك چوق عوام مسلميني
قتل ايلمشدر، زكات صدقلر ينى شيطان وهواسى
امر ايتمش شياره قسمت ايدر ايدى. ابداعلر ينيك بيك
چوقلرى ظاهرأ امام احمد مذهبينه تابع اولمش كى
كوستورلر ايدى. نماز صوكلر نده دعا قىلودن قطعيا
منع قىلور، علمسيده بو بدعتدر بونك ايله اجر طلب
ايدىورسز ديور ايدى.

مذاهب اربعه علماسندن بيك چوقلر بو وهابيلره
بيك تفصيلى ردلر يازوب بيوك همت كوستر مشلر؛
همده افندمز صلى الله عليه وسلم نك «اذا ظورت
البدع وسكت العالم فعليه لعنة الله الملائكة والناس
اجمعين. دخينه رسول الله صلى الله عليه وسلم نك
ما ظهر اهل بدعة الا اظهر الله فيهم حجة على لسان
من شاء من خلقه» كى احاديث شريفه لرندن خوف
وآگا خدمت ايتونيد بيوك وظيفه لرندن صايمشدر.
ايشته دين مبين اسلامى تمام حقوقلرى ايله حمايه
ايدمچك، وشريعت اسلامى اولده اولمش صاق حالا
تيمنه قايتار اچق وكتاب ايله سنت شريفه گه، شدتله
تمسك ايتمك ادعاسنده اولان وهابيلر نك ميليونلردن
بعض أ والملى شودر.

جناب حق فقيره فرصت بعشى ايدر ايسه شودين
اسلامى حامى حساب اولنمش وهابيلر نك اعتقادنده
اولمش خباثلر ينى وايك شدتله ردايتمش اولدقلرى
توسل، زيارة، حقلر نده يازيلان كاذبلر ينى، يازمق
نيت صميمه سى ايله ختم كلام ايدىورم.

افقر الورى عيد محمد اهر وف بر اى.

التشريق عند ابى حنيفة ره شيخ زاده
فقير فكلب قارىق ايندى بو آية كريمه نى كوره
توروب خاتونلرغه مساوات حقوقنى قايدن چغاروب
بپورگه كيرهك . شارعدن اذن تابارمزمى ؟ منه بو
حيال فاسداريده عقل بولمى حواطر نفسانيه و شيطا
نيه بولدر .

بونك حقدنه رسول الله صلى الله عه م دن نه قدر
مثبت حديث شريفار بار . بولارنى ده نقلغه مجبور بولا-
من رسول الله صلى الله عه م (هن ناقصات العقل والد-
ين) بپورمش .

همده بو حديث شريف نك صحنه ده دليلم جناب
رب العالمين نك «الرجال قوامون على النساء» آية
كريمه سينه غايت موافقتى ! ايندى ناقص نك كامل ايله
مساواتى صورة تونامى ؟ بوسن بيك عبي لرده بلور .
همده رسول الله صلى الله عه م كسرى قزى نك
امير بولوندىن خبر بپردكلرندن صوك رسول الله
ديمش كه (ان يفلح قوم ولو امرهم امرأة) ديه بو
كسرى مملكتى نك انقراضن بلدرمش . بو حديث
شريفنى عبد الله بن عمر روايه قيلمش همده متفق
عليه ديمش .

مشكاة شريفدن قاراساگز كوررسز . ايندى
بزده اش باشمى قادنلردن قيلساق انقراضه بيوك
سبب بولماسمى ؟ بو قدر نصلرغه مغارض كيلگان
عقل عقل بولورمى ؟ البته عقل بولماس .

همده ۳نچى عقل برله حكيم ايتنه مز ديب هوى
نفسلرينه ايارگان نرسه لرى . جمعه خطبه سون عر-
بيدن باشقه لسان برله اوقو جائز ديب خطبه
جمعه نى تركيچه اوقو باشلا لرى .

منه ايندى بونده اول آثار اصحابغه بار امز چونكه
بوقاريدنه اوندى رسول الله ايتكان ايدى : بر بر
مسئله ده شككز ترديدكز بولسه كتابغه قايتكز كتا-
بدن تاپماساگز سنه كه قايتكز سنه ده تابلماسه اصحا
بم نك آثار نه قايتكز ديب . ايندى بزده شونلقدن

اصحاب آثارغه قايتامز .

صوك اصحاب عصرنده خطبه جمعه نى عربيدن با
شقه لسان برله اوقغانلرمى ؟ البته اوقغانلر ديه-
چك سز . بلكه ده سز ايتورسز : آلا . بارده عرب
بولغاچ كير كده بولماغان دير سز . البته آلا رغه كير-
كده بولماغان . صوك حضرت عمر حليفه بولدقندن
صوك ديار فارسلىرى فتح قيلغانمى ؟ البته فتح قيلغان .
صوك آنكده مسلمانلر بولغاچ جمعه واجب بولغانلر
آلا خطبه اوقغانلرمى ؟ طبعى خطبه سز جمعه بولمى .
صوك بولار عربى مى فارسى مى اوقغانلر ؟ البته عربى دير كده
مجبور سز ؟ چونكه اكر فارسى اوقغانلر ديساگز بز اول
وقتده شول وقتدن قالغان فارسى جمعه خطبه سون
تابوب كوسترگز .

همده شول وقتده فارسى اوقغان ايكان حاضر
نيك عربى اوقيلر ؟ احتمال بوقكه آثار اصحابدن
يا فعلا قوللا يا تقرير ا برده تركى جمعه خطبه سنه
دليل تابا آلاماز سز .

۲نچى دليلم اجماع صحابه والتابعين بو اجماعلر
قطع بونكده شايد انكار قيله آلاماز سز .

۳نچى دليلم اوقوال فقهاء بولدر . هدايه ده باشقه
لسان برله قرأت نك جواز وعدم جواز بيان صر-
سند صفة الصلوة ده بغير العربى خطبه جمعه نك عدم
جواز آچق بيان قيلغان «والخطبة والتشهد فى هذا
الاختلاف» ديمش . خير سز ايتورسز : مختلف فيه ايد
كن بله مز بز امام اعظم مذهبنده بولدقمز دن آنك
سوزى ايله عمل قيله مز ديب . يعنى امام اعظم قاشنده
«باى لسان قرأة جائز ديگان سوزى» بز ايتنه مز امام
اعظم بو سوزندن امامين سوزينه «يعنى بلا ضرورة
باى لسان قرأة نك عدم جواز نه» قايتقان ديمز . رجو
عسن هدايه ده تلويحده كفايه ده حديقده ده بيان قيلمش-
لر . همده كفايه ده حديقده ده تلويحده بلا ضرورة باشقه
لسان برله قرأة اوقغان كشىنى يا حسته خانه غه صا-
لنور يا اوترلور ديمش .

چونکه بویله باشقه لسان برله اوقغان کشی ایکی- دن حالی توگل یا مجنون یا زندق دیمش لر. خیر بر او ایتسه احتمال ایتور: بزیم بو دیارمز ترک بولدقندن بزده ضروره خطبه جمعنی ترکی اوقورغه تیوش بوله دیب. خیر اقدم بویله لارنی فقهاء کرام عنرگه کر تمگانلر.

عنرنی بیله بیان فیلغانلر: بر کمسه نک عربیکه برده تلی کونماسه بو وقتده ما یچوز به الصلوة قدر یکنه اوقو درست بولور. مثلا شور و پول ده گی یا کفی مسلمانلر کبی یا روسدن یا کفی مسلمان بولغان کشی کبی. اگر بولار یعنی ارباب سبل لر ایتکان نر- سه عنر بولسه بو قدرسی ابتداء اسلامده، بولغان. عربدن باشقه نه قدر ملت لر مسلمان بولغانلر. سازار یك باشقه باشقه بولغان. هنوز خطبه جمععه عربی بولغان بولسه ایدی رسول الله صلی الله عه م شول زمانده بر ترجمان قویوب خطبه نی تکلانغان باشقه لسان آدمارینه رسول اللهنی اوقغان شونی بلدروب بارور ایدی. اگر رسول اللهغه ده بلدر و تیوش ایدی اهماق قیلغان دیسا کز حاشا ثم حاشا رسول الله تبلیغ دین و احکام شرا یعدده اهماقغه نسبت قیلو! نبینا صلی الله عه م نه قدر احکام و امور دینیه لرده عزیمه که باشقه بولغان رخصه لرگه تعلیمه للمجواز بلدروب بارغان، اگر عربی اوقو عزیمه بولوب ترکی یا باشقه لسان برله اوقو رخصت بولغان بولسه لا اقل عمرنده بر دفعه اولسون تعلیمه للمجواز باشقه لسان برله یا کندسی اوقو ایدی یا بر باشقه لساننی بله تورغان آدمنی قوشوب اوقور ایدی یا ایسه مجرد حدیث قوی برلن جوازن بلدرگان بولور ایدی «عدم البیان فی محل البیان بیان لعدمه» دیرلر.

بو رسول الله نک کند زمانی دیننی احکامنی بیان محلی زمان بعثندن هین وفاتنه قدر برده بیانغه باشقه محل بولنمغان. رسول الله نک قولیده بیان فعلیک بیان تقریریده بیان بولغان. همده آنسونده فکر لر گه کیرهک. خطبه جمععه دن مقصود وعظ نصیحت توگل. مجرد ذکر الله مقصود شونک ایچون خطبه جمععه نک

رکنی حمد صلوات بر آیه قدری قرأة فر آن بولغان اگر مقصود وعظ بولسه رکنی ایصاء بتقوی الله بولور ایدیده باشقه لری سنه یا مستحب بولور ایدی. الحاصل بو توغریده ده فکر لری احداث بدعه قبیحه همک خرق اجماع اصحاب و التابعین ایدکندن برده شک و شبهه قالهادی.

همده عقل ایله حکم ایتمه مز دیب هوی نفسلرینه ایاروب حکم ایتکان نرسه لرینک دور تنجی سی مصارف زکوة حقنده. مصارف سبعة ذاتا منصوص یدی مصرف ایدکی نص قرآن ایله مثبت. یدی مصرف اوشبولار: فقیر، مسکین، عامل صدقه، مکاتب، مدیون فی سبیل الله، ابن سبیل. لکن آلا نیک ده اوشبو یدیگه صوره انکار لری یوق. لکن فی سبیل اللهنی فقهاء کرام و مجتهدین عظام لر نک اجماع لریندن چقوب سبیل خیرگا کرهک قایده بولسون کرهک مسجد صالحولرغه و کرهک مدرسه مکتب بنالرینه بولسون بلا قبض مصرف جائز زکوتدن کیته دیلر. لکن فقهاء کرامار سبیل الله دن مراد بعضلری منقطع عزاة دیب و بعضلری منقطع الحاج دیب تفسیر قیلغانلر و بعضلری طلبه علمده دیکانلر. ردالمختارده و فسرده فی البدایع بجمیع القرب» دیسه ده هر بر سنه ده بطریق التملیک بیرر مجرد اباحه طریق ایله گنه بیرر جائز توگل دیمش. لکن مسجد بناسی ایچون کفن موتی ایچون همک میت نک دینون اوناو ایچون مدرسه مسافر خانه لار بناء قیلو ایچون بیرر جائز توگل. اگر بیرلسه مزکی نک اوستندن توشمی چونکه بولارده تملیک یوق دیمش. همده فقهاء کرام زکوتنی (تملیک جزء مال عنیه الشارع من مسام فقیر غیر هاشمی ولا موله مع قطع المنفعة عن المملک من کل وجه لله تعالی) دیه تعریف قیلمه شلر.

(تملیک) خرج الاباحه فلو اطعم یتیم و فقیرا ناویا للزکات لا یجزیه الا اذا دفع الیه المظوم کما لو کساه بشرط ان یعقل القبض. ردالمختار

ف. سیمانی

آخری وار.

تعلیم الکتابة للنساء

۱۹۱۰ نچی سنهده نومبر ۳۶ نچی «دین و معیشت» مجله سنه ۲ نچی صحیفهده فسترو آخوندنه ردیه عنوانلی مقاله یازامش ایدی. محترم داملا سعید آبدولوف طرفندن شوکار جواب اولارق بو استفتانی یازدم بو خصوصده بن بر استفتا یازمش ایدم ۵۱ نچی معلومات مجله سنه سوز باشی آنندن فار الور بن ایسه اوزمدن یازمایورم بو زمان یاش لاری کبی اجتهاد دعوی ایتمیو رم. بلکه فاضل محترم مولوی عبدالحی نک ۳ جلدلی (مجموعه الفتاوی) سندن نقل ایدوب یازامن. اول فال. ضل محترم بی نهاییه عالم مقبول دور نسخه سی ایسه الکن موجوددر بن فقیرنی معاف بیوره سز فهن عفی واصلح فاجره علی الله در.

۲۵۶ استفتاء چه میفر ماید علماء دین در باب تعلیم کتابت بزنان بینوا توجروا هو المصوب در باب جواز کتابت برای زنان حدیث شفاء شافی دوانی ست که آنحضرت صلی الله علیه وسلم بایشان فرموده (علمی حفصة رقیة النملة کما علمتها الکتابة) اخرجه ابو داود والحاکم واحتمال خصوصیت حفصة رضی الله عنها چنانکه شیخ عبدالحق دهلوی در شرح مشکوٰۃ نوشته (تعلیم کتابت مرزنان رادر حدیثی دیگر نهی ازان آمده چنانکه فرموده: (ولا تعلیم الکتابة) وازین حدیث جواز آن مفهوم میگرداین مگر پیش از نهی باشد. وبعضی گفته اند که: نساء آنحضرت صلی الله علیه وسلم مخصص اند ازان به بعض احکام وفضائل ونهی ان کتابت معمول بر نساء عامه ست که خوف فتنه در آنجا متصور ست ودرینجا چنین نیست انتهى وملا علی قاری در شرح مشکوٰۃ می آرد قال الخطابی فیه دلیل علی ان تعلیم النساء الکتابة غیر مکروه قلت یحتمل ان یکون جایزا للسانی دون الخلفی لفساد النسوان فی هذا الزمان ثم رایت قال بعضهم خصت به حفصة لان نساء صلی الله علیه وسلم خصص باشیاء قال تعالی یا نساء النبی لستن کاحد من النساء وخبر (لا تعلمن

الکتابة) یحمل علی عامة النساء خوف الافتتان علیهن) انتهى بس مخدوش ست باینکه در فتح الباری وغیر شرح صحیح بخاری و دیگر کتب حدیث بمواضع متعدده مذکور ست (الخصائص لا تثبت بالاختمال) بس مجرد احتمال بر آی ثبوت خصوصیت جواز تعلیم بامهات المؤمنین کافی نخواهد بود ماسا دمی که نصی برین دلالت نسازد. واکر تعلم کتابتة واشتغال بدان مطلقا بر ای غیر امهات المؤمنین مکروه بودی آنحضرت صلی الله علیه وسلم بنت عبد الله را هم منع فرمودی واذ لیس فلیس خلاصه کلام درین مقام این ست. که: حدیثی که دال بر جواز ست حاکم وغیره تصحیح آن کرده وحدیث نهی ضعیف ست بس عموما اثبات حرمت یا کراهت تجربیمه ازان متعسر وبر تقدیر صحت آن اکر ثابت خواهد شد صرفی کراهت تنزیهیه که مرجعش ترک اولی ست ثابت خواهد شد. وحدیث نهی اگرچه در کتب مختلفه بالفاظ مختلفه یافته میشود در ترجمه شیخ عبدالحق لفظ لا تعلمن الکتابة ذکر کرده وملا علی قاری لفظ لا تعلمن الکتابة نوشته واز عالیة المواعظ المفتی بغداد سید نعمان بن محمود مشهور بالوسی زاده مذکور است: (اعلموا ان السیرطی قدر وی فی کتابه الجزل فی الغزل عن عایشه قالت قال رسول الله صلی الله علیه وسلم لا تسکنوهن الغرف ولا تعلموهن الکتابة وعلموهن الغزل وسورة النور) انتهى لیکن این اختلاف نه بسبب تعدد روایت است بلکه اختلافی نقل ناقلین اصل حدیث بهمون لفظ ست که: سیوطی در رساله جزل فی الغزل وتفسیر در منثور بر روایت عائشه ذکر کرده و اخر اجش بسوی بیهقی و ابن مردویه منسوب کر ده. از معاینه کتب تواریخ وغیره واضح ست که در زمانه سابقه بسیاری از زنان کتابت آموخته اند وبر ایشایان انکاری از علماء عصر وافع نشده. سیوطی در رساله خود نزهة الجلساء فی اشعار النساء در ترجمه شهده بنت احمد دینوری بغدادی مینویسد (کانت ذات دین وورع وعبادة سمعت الكثير وعمرت وکتبت الخط المنسوب علی طریقة الکتابة وما کان فی زمانها من یکتب مثلها وکان لها الاسناد العالی ما نت سنة اربع وسبعین وخمسائة) انتهى (و در تر

(قال ابن حبان حدثنا جعفر بن سهل حدثنا جعفر بن نصر حدثنا حفص بن غياث عن نبيث عن مجاهد عن ابن عباس مرفوعاً لا تعلموا نساءكم السكتابة ولا تسكنوهن الغرف وقال خير اهل الموطن السباحة وخير لهما امرأة العزل) انتهى بعد ازان كفته (لا يصح جعفر بن نصر حدثنا عن الثقات بالبواطيل) انتهى وسيطى در لآلى المصنوعة فى الاحاديث الموضوعه در كتاب النكاح بعد نقل كلام ابن جوزى زير حديث عايشه مى نويسد (قلت العا كرم ما اخرجته من طريق هذا الوضاع حتى يتعجب منه بل قال انبانا ابو على الحافظ حدثنا محمد بن سليمان حدثنا عبد الوهاب بن الضحاك حدثنا شعيب بن اسحاق فذكره وقال صحيح الاسناد واخرجه البيهقى فى شعب الايمان عن الحاكم من هذا الطريق ثم قال انبانا ابو مضر بن قتاده انبانا ابو الحسن محمد بن حسن السراج حدثنا سفيان حدثنا محمد بن ابراهيم الشامى حدثنا شعيب بن اسحق فذكره باسناده نحوه وهذا بهذا الاسناد منكر هذا كلام البيهقى فافادان طريق محمد بن ابراهيم هي المنكرة وانه بغير هذا الاسناد ليس بمنكر نعم قال الحافظ ابن حجر فى الطرف بعد ذكر قول الحاكم هذا حديث صحيح الاسناد بل عبد الوهاب متروك وقد تابعه محمد بن ابراهيم الشامى عن شعيب بن اسحاق و ابراهيم رواه ابراهيم بالوضع) انتهى واز اينجا واضح شد كه احتمال خصوصيت حفصه رضيه لجواز تعليم كتابت چنانكه شيخ دهاوى وقارى ذكر كرده اند با وجود عدم وجود نص دال بر اختصاص محض لغوست چه بناء آن بر ثبوت نهى ست و حديث نهى بجهت سيع طرقة قابل احتجاج نيست هذا ما عندى ولعله ما عند غيرى احسن ما عندى والله اعلم بالصواب وعنده ام السكتاب

حرره الراجى عفور به القوى ابو الحسنات محمد عبد الحى تجاوز الله عن ذنبه الجلى والخفى من مجموعة الفتاوى لمولوى عبد الحى الهندى فى صحيفه ٣٨١ و صحيفه ٣٨٢ وفى صحيفه ٣٨٣ من الجلد الثانى من نفسه بيدى.

داملا سعيد حضرت مولوى عبد الحى نذك مصنفات لرينه مراجعت ايدوب قاراسه انشاء الله فايودر جهده ايكانون بلور تهذيب المنطق اوزرينه تعاليقاتى بار ميرزا بر

جمه عايشه بنت احمد قرطبى مى نويسد قال ابن حبان فى المقتبس لم يسكن فى زماننا فى حرائر الاندلس من يعد لها علما وفهما وادبا وشعرا وفصاحة تمدح ملوك الاندلس وتخطبهم بما يعرض لهما من صاحبة وكانت حسنة الخط تكتب المصاحف ماتت عن ذرا لم تنكح سنة اربع مائة (انتهى وهمچنين كتابت رادر ترجمه و لاداة بنت مستكفى بالله مجدد المروالى و در ترجمه مريم بنت ابى يعقوب الانصارى القيصوى وغيرهما ذكر كرده و علامه عبدالقادر عبد روس در نور سافر فى اخبار القرن العاشر در حوادث سنه ١٠٣٤ مينويسند (وفى عيشة يوم الاربعاء فى ربيع الاول توفيت السيدة الصالحة اسماء بنت الفقيه العلامة كمال الدين موسى بمدينة زبيد وكانت عابدة صالحة فازية للقرآن تقرأ كتب التفسير والحديث وتسمع النساء وتعظمهم وكان لقلوبها وقع فى القلوب و ربما كتبت الشفاعات الى السلطان والقاضى الامير فتقبل شفاعتها) انتهى. و در حوادث سنه ٩٠٣١ مى نويسند (فيها توفيت فاطمة بنت القاضى محمود بالقاهرة ولدت تقرىبا سنة خمس وخمسين وثمانمائه ونشأت فتعلمت السكتابة وما تيسر) انتهى و ابن قيم در زاد المعاد بعد ذكر حديث شفاء كفته (وفى الحديث دليل على جواز تعليم النساء الكتابية) انتهى حالا كيفيت حديث نهى بايد شنيد كه اسانيدش از وضاع و متروك و ضعيف حالى نيستند و بعض محدثين حكم وضع كرده و بعض بر حكم ضعف اكتفا ساخته و بر حاكم بصحتش تعقب كرده علامه ابن جوزى در كتاب الموضوعات بسند خود تابه ابن حبان روايت ساختند (قال ابن حبان محمد بن عمرو انبانا محمد بن عبد الله بن ابراهيم حدثنا يعقوب بن زكريا بن يزيد الدقاق حدثنا محمد بن ابراهيم ابو عبد الله الشامى حدثنا شعيب بن اسحق الدمشقى عن هشام بن عروه عن ابيه عن عائشة قالت قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لا تسكنوهن الغرف ولا تعلموهن السكتابة و علموهن الغزل وسورة النور) انتهى بعد ازان ابن جوزى كفته (لا يصح محمد بن ابراهيم الشامى كان يضع الحديث وقد ذكر العا كرم هذا الحديث فى صحيفه والعجب كيف خفى عليه امره) انتهى وهم بسند خود تابه ابن حبان روايت ساخته

اهلنه كيتوب بندكى رذالت، وسفاهت يولنده مال لرنى بتركان پريكاشچكلرنك بورچلرنى زكوة لردن كيچروب، من كل وجه مستحق اولان علماء و طلبا طائفه سى نسيأ منسياً قالد و فلرى آير و چه تأسفى ايد و لاچك حال مزنددر. **الله هدايت بيرسون!!! آخوند يولايف. غزته لردن.**

۷۹۹نچى نومر (طنين) غزته سينك علاوه سنده مندرج بر تيلغر افنامه ده «قر بان چالو اورننه؛ قربانلق آقچه لر ينى دونانماي عثمانينگه بر ولسه هم قربان كيسواسگان بوله؛ همده بيك مهم بولغان بر فرض اش اوتالساكان بوله» ديب شيخ مهردين عرو سى اسملى بر كشى نك (حكمت) غزته سنده بر مقاله يازديغى حكاييت ايدلمشدر. شيخ مرقوم اوشبوسو زينه ردالمختار نك ۵۵نچى جلد ينك ايكيوز يتمش طقو زنجى صحيفه سنك ۱۵۵نچى سطر دهغى عبار سنى سند ايتمشدر. عبارة مذكوره ايسه شودر. (قوله تصدق بها حية لو قوع اليأس عن التقرب بالاراقة وان تصدق بقيمتها اجزاه ايضا. لان الواجب هنا التصدق بعينها وهذا مثله فيما هو القصد اياه) (دخيره).

بو عبارتدن آكلانغان نرسه، ايام تضييه لعنر اوتكاند نصوك قربانلقنك اوز ينى تريلاي صدقه قيلونك توشل كيدير. يوقسه بلا عنر شرعى قربان چالماينچه قالوبده صوكره آقچه سنى صدقه قيلونك درستلكى بو عبارهدن آكلانميدر. عبارة نى سياق سبافيله مطالعه قيلند قده بو اشنك درست توكل ايديكى بك آچق آكلا نهدر. همده شول عبارهدن ايكي گنه سطر يوقا روده غى عبارلر، بونك درست توكل ايدكنى فچقروب تو رلر. عجباً آنك ده موسى لر تورهمه گه باشلادى ميكان ئلله. فقط طنين محررى بونك جوازينى اعتقاد قيلمغان بولسه كرك كه: بو مسئله ده تدقيق و تحقيق حاجت ايدكنى ارباننه حواله و آنلرنك نظر دقتلرينى جلب ايتمشدر. وايك آخرده شو سوزلرى يازمشدر. «هر حالده بو مسئله بك زياده تدقيقات و تحقيقات عميقه نتيجه سنده بر قرأر اتخا دينى استلزام ايلديكى جهتله بو بابده مقام عائدينك نظر دقتن جلب ايدرز» **حاجيلر خبرى.**

سينوبده اون يدى كون كرانتهين

موافيقى كه تعليقاتى بار شرح و قايه اوزرينه خاشيه سى عمده الرعايه اسملى ينده حضور خاشيه سى سعايه بار شونداغ آثار لرنى بن فقير مطالعه ايتدكم ايلان الملك نسخه لرنى موجود ايدوب اول فاضل محترم كا اخلاص باغلا دوموبى نهايه حسن ظن ده اولوب تقليد ايلادوم اكر خطاء ايدر ايسه م علماء كرامدن خصوصاً داملا سعيد حضرتدن عفو لرنى استرحام ايدرم. **آخوند عبدالكريم بن عبدالله تنكرى قلى اولوغ فشتدر و ده**

تورلى خبرلر

اورنبورغك (دين و معيشت اداره سنده) پيرم غوبر ناسى، اوصا اويازى (باي) مدرسه سى مدير لردن؛

محترم محرر افندى!

بزم مکتوبمى ممتيز جمله نكزه درج ايدوب نشر ايدم ككزى جناب فضليتگزدن رجاً ايدرز.

(دين و تعليم يولنده اعانه)

«اوصا» مضافاتى قاين قريه سينك الحاج حوجان افندى ايماشيف نك «باي» قريه سى مدرسه سينه ضرور باقر چاي قزانى (كوپ) كيترتوب اشلاتوكى اوچون، وشول قريه نك مسجد جامعنه ۹۰ آرشين پوستا و جامه آلوب قويدوقى ايچون، باي مدرسه طلبه سى عن صميم القلب تشكر ايدم. خدا غزوجل بونداي اغنيا مز نك وجود و امثالنى زياده ايلاسون!!
مدرسه اداره سى.

اوت بزلره عموم طلبه بايوى ايله بر ابر الحاج حوجان افنديه عن خلوص القلب تشكر ايدم. مولى عدرنى اوزون و امثالنى چوق ايلاسون!

حوجان افندى كى خدمت مليمه سى تام، و صلابت دينيه سى محكم اولان ذاتلر مزنك، دين و تعليم يولنده انفاق و اعانتلرى، قلب و روحلره تائيرلى صورتده حسن و نشاط حاصل ايتدوكى كى، جاهل، همتلرى محجوب، و محبت دينيه لرى مسدود اولمش بعض باي لرمز بونداي دينى اعانتدن غفلت، و بلكه نفرت ايدرك؛ بوللسه ده صدقه و اجبه لرى نفسانيت و شيطا نيت مهلكه سى اولان لزم سز، و وضع سز (شاربون)

صافلاب سلامت نویابر ۸نك دوشنبه كون یـ و ر ب
كتنك یكرمی دن زیاده حاجی ارتعال ایتدیكى كبی
شول مقداری ده سینو بده قالدیلر حاجیلر عرافاتنن قاله
مز دیب بیك قورقدیلر وتكرار اوله رق در سعادتكه
تیلغرام ویردیلر سینو بدن متصرف ومفتی لری كلب
فرانتین ده اولان ۳نچی كلاص لرنی دو قتر لرغه اطاعت
لری حقنده وعظ ایتدیلر بوندن صوگ كر انتین اولیبه
چق طوغری جده گه وار له چقدر . عبدالله المعادی .

دولت دو ماسی .

دینی مکتبیلر و آنا تلی پیتربورغدن آلمش
تیلغرامغه بناء مکتبیلر حقنده غی یوزده یدی ماده لی نظام
وقانون پر ایقته نك اون بر فسمی دوماده قارالب تمام
اولمشدر . یاگا چقاچق نظاملر تحتنه بزم حاضرگی
جریان ایدن مکتبیلر ومدرسه کر میه چکدر (آنلر
ایسکی قانون تحتنده قالاچقدر در .) دوما بوگا قرار
ویردی . خصوصی توبه ن مکتبیلر ده آنا تلیك اوقتلورغه
رخصت ایتلوردیه دوما بوگا دخی قرار ویرمشدر .
او کتابریستلر نك ارن ابکی ماده دن عبارت طوقر ملت
که آنا تللرنده دورت یللق مکتبیلر آچارغه مساعده
ویرلسون دیکان عر ضلری قبول ایدلمشدر .
دخی اوچیلشنی صاویتقه پر او صلاونیارغه بشقه
ملتلر نك روحانیلر گه کرور گه رخصتدر
مکتبیلر ده دین درسنی خزینه حسابندن اوقتلورغه
رخصت ایدلمشدر ، اگرده اوقوچی شاکردا کوب
بولسه لر ، اما آز بولغان تقدیرده واردات طابلو
هم اوچیلشنی صاویتلر نك رضالقلری ایله اوله چقدر .
بونلر هه سیده مسلمانلر نك صور اولرینه موافق
قبول ایدلمشدر .

قانون پرایقته سی ، دولت دو ماسینه تیر یولنك
بیلمت سز حرکت ایدهلر نك جوابقه قالولری حقنده
یصالغان قانون پرایقته سی تقدیم ایدلمشدر .

خارجی خبرلر .

ریم مهندس کاماروطه ساپیر نیک کاستیلان ایله
هوا کیمه سنده شاقتی یوقاری کوتار لسگاچ آپاراتلری
یورگه یغلمش . کاستیلان شول اورنده اولمش مهندس
ایسه اولم حالنده هسته خانه گه کوندر امشدر .

بیرلن ، هوا کیمه سنده اون کیلو مینر ببو کلگنده کوتا
ریلوب اوچارغه حربی اداره نك رخصت ندن بشقه
منع ایدریلوب بر پر اوله چقار امشدر .

سلانیك ، داخلی ادارنی طنچسز ایدوب اختلالغه
اونداو قصدیلر روانچه قریه سی اهالیسنه آفچه هم
قورال کوندرگان هم اهالینی اجرای شقاوته تشویق
ایدن روم پاپاس «خرستو تولوسک» سلانیك حربی
محکمه سی عر فنچه بش سنه کورک جز آسینه حکم ایدلمشدر .
قطای ، ملت کلچك ۱۹۱۳نچر سنده آچیلماچقی حقنك
قطای ایمپراطورینك فرمانی چقمشدر .

مشروطیت پرایقته سی پرنس (تسایتسه ایله پولومو
طرفندن اشلانمکده در .

پرایقته تمام بولغان بعدنده ایمپیراطور طرفندن
تصدیق ایدلگاچ اعلان ایدیله چکدر .
ملت مجلسی پیکین ده اولاچقدر .

اورنبورغ خبرلری

آی باشی تعیینی .

۶۱نچی نومبر (معلومات) ده مندرج ، صاراش و بوز
دك قریه لی امام لرنك ایکی خبری بر طریق ایله
وصولی ایچون بر خبر ، خوقنده عید فطرنی سهشنبه
کون اوقدقلری خبری دخی بر خبر وتاشکندده دخی
عید فطری سهشنبه اوقدقلری خبری دخی بر خبر
حساب ایدیلوب اشبو اوچ خبر اطراف شتی دن خبر
اول بگندن اورنبورغ اماملری شو خبر لر گه استناد
اشبو ۱۳۲۸نچی سنه ذی الحجة غره سنی ۲۰نچی نویابر
که مصادف شنبه کونگه تعیین ایتدیلر . بناء علیه یکشنبه کون
عر فهدوشنبه کون عید اضحی اوله چقدر .

ناشری محمد ولی عبدالقنی اوغلی حسینف
محرری فیض خان داودق

تفيض كصاحبى على احمد طارپى تبخانه سى

قریمك باغچه سرايك

كتبخانه عاقرانه مك مشاهير ادبای عثمانیه نك آثار عتيقه و جديده لر نندن باحث علوم دينيه و عربى و مكاتب ابتدائى ، رشدى ، اعدادى و عاليه يه مخصوص بالجمال كتابلر و رومانلر موجود اولديغى كى يومى و هفته لى دينى و فنى ، مجله لر و غزته لره آيونه دغى قيد اولنور . سپارش و قوعنده هيچ تاخير اولنمقسز ين كوندريلور . باخصوص بو سنه مصر دن كيتير تديكم حنفى و شافعى تفسير حديث فقهه صرف و نحو معان كتابلرى اهون فياتنه فروخت اولنماقده در .

كايك روبله

٠٦	٠٠	صحيح البخارى اعلا كنفد اوزره حر كهلى مشكول جز ٩ عدد عربى .
٠٢	٤٠	كشف الغمة عن جميع الامة لعبد الوهاب الشعرانى جز ٢ عربى .
٠١	٣٥	الفتاوى الحديثيه لابن حجر الهيتمى وبالهامش الدرر المنتشرة فى الاحاديث المشهورة للسيوطى عربى .
٠٣	٢٥	عقود الدرية فى تنقيح الفتاوى الحامدية لابن عابدين وبالهامش الفتاوى الخيرية للرملى جز ٢ عربى .
٠٣	٨٥	جامع الفصولين وبالهامش اللالى الدرية فى الفوائد الخيرية جز ٢ عربى .
٠٣	٣٠	انسان العيون فى سيرة الامين الامون لبرهان الدين الخلبى وبالهامش سير النبوية جزء ٣ عربى .
٠٢	٥٠	اغاثة اللهفان فى مكابد الشيطان للقيم الجوزية جزء ٢ عربى .
٠١	٠٠	خوانم الحكم المسمى حل الرموز وكشف الكنوز فى الاسئلة الحكيمية جز ٤ عربى .
٠١	٢٥	نزهة المجالس ومنتخب النفايس وبالهامش طهارة القلوب جزء ٢ عربى .
٠٢	٠٠	الف ليلة وليلة لبعض الادباء جزء ١ عربى .
٠١	٢٠	كليمة ودمنة فى الاخلاق جزء ١ عربى .
٠٠	٧٥	ابدع ما نظم فى الاخلاق والحكم .
٠٠	٨٥	كشف الظامة عن معتقدات البائية جزء ١ عربى .
٠٢	٠٠	شمس المعارف مخ اربعة رسائل جزء ١ عربى .
٠٥	٠٠	تفسير الفوائج الهية والفاتيح العيبية الموضحة لسلكم القرآنية والحكم الفرقانية للشيخ محمود نجوانى جلد ٤ .
١٥	٠٠	ابن العابدين مع التكملة .
٠٣	٥٠	شفا ترجمه سى حر كهلى اعلا مجلد جلد ٤ تركجه .
٠٣	٥٠	شرح مثنوى شريف ترجمه سى لعابدين پاشا جلد ٦ تركجه .
٠٣	٥٠	موقوفات ملتقى نك مع شرحه ترجمه سى جلد ٢ تركجه .
٠٣	٥٠	خواهب لدينه ترجمه سى مكمل بر تاريخ جلد ٢ تركجه .
٠٦	٥٠	تاريخ طبرى كيارنده تاريخ آلتى بارمق جلد ٢ تركجه .
٠٥	٥٠	روح المجلة مرآت مجله شرحى مفصل سكر جزى تركجه .
٠٣	٥٠	فتوى على افندى كيارنده فتوى بوجه تركجه و عربجه .
٠٤	٠٠	تفسير تبيان كيارنده تفسير مواكب ترجمه سى .
٠٣	٥٠	مصحف شريف كيارنده بهر سطر فارشوسنده تركجه ترجمه سى .
٠٠	٦٥	مسلمان قاديلى حجاب و تستر حقه اتر محمد وجوى مصرى تركجه .

او شهبو مذكور كتابلرى كوستر لمش فياتلر ايله پوسطه مصارف بزه عائد اولماق اوزره بر مقدار زاداتكده يو الايان آدهه نالور طريقله بلا تاخير كوندرمز

منهاج الدين شرف الدينف نك

مغازىنى تالچو كغه قارشى ۱۴ نچى هم ۳۳ نچى نوم لارده قزانسكى رەتەك ھەر تورلى مسالما نلارغە مخصوص ماللر: چىتك، كاوش كالاپوش، فالفاق فس، چالما، نمازاق، سىلگى، دستمال، آش ياولق، آياق چر ناوى، چالما ھەم پاتموس ياولقى، طھارت چوپر اگى قىتھان ھەم رىزىنووى طاستلار، كوزەم قش فصلندە كىو ايچون جاي مېج اچلى كامىر سگى، امر كانسكى دورا پوۋى پلاطوى ھەم ھەر نوسدە ھەر مانىر دەصو كوننى رىزىنووى كالوشلر كىوز آياق كىومارى سىرى جون فوتەلقار لار ياقەلق ھەم بورك اچون غايت يىشى قارە كوللار، چىن انجى ايلان اشلاگان كالاپوش ھەم فالفاق لار. ھەر صور تىز چىن انجى لار. مذكور ماللرنى آرزان بھا ايلان چىت شھردن صر اوچى عز- تلو مشترىلر گە صومنە ۲۵ تىن زادتكە ايلان كانتور ياكى پوشطى آرقلى توققسز پىرامز. پر اوز حقى مشترىدن ز ادانكەسز جىبر لەمى مار كەسز خطفە جو اب قايتار لەمى.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЬ

ПРОДАЮТСЯ
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РАЗСРОЧКА
ПЛАТЕЖА

ОТЪ 1 РУБ.



РУЧНЫЕ
МАШИНЫ

ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ
ПОДЪЛЮКЪ.

МАГАЗИНЫ ВО ВСѢХЪ
ГОРОДАХЪ ИМПЕРИИ.

كامپانيا زىنگير نك تگوماشينا لرى

يالغز اوز مغازەلر- نك گنە ساتلادر. راز صروچقەغە بر صومدن باشلاب ويريله در. قول ماشينا لرى ۲۵ صومدن باشلاب وبوندىن ۲۵ يوقارى بوزم مغازەلر مزم مملكتنك ھەر بر شھر لرنە واردر. پاددېلكە دن صاقلانكز

باصلوب چقىدى

تارىخ اديانە رديه نك ۳ نچى قسىمى بو رسالە لردە ۲ نچى واوچنچى قسىملر نده علمأ كرامدن بيوك ذاتلرنك رديه لرى درج ايدىلدى بوايكى قسىگە درج ايدىلغان مقاله لر ژورنالغە درج ايدىلگانلر ايدى. شونلر آراسندە قلملر سايه سندنە معلوم وە شھور ذاتلردن ھەزە ھمبىف نك دفع وسوسە اللعين نام اثرى واخوند الشماسى نك المناظرە نام رسالەسى منهاج الدين البختيار نك موسى اعتقادىنە رديه نام اثرى امام عبدالكريم آطنا غولى نك نجات عموميگە رديه سى پتر بورغ امام نك وج. صار مانايف نك موسى غە رديه نام رسالەلر واردر. بو رسالەلردن باشقە بر قدر ذوات كرام طرقتىن معيشت ادارە سندنە كوندر لوب مەجلە دە درج ايدىلگان مقاله لر ھم درج ايدىلمشدر. بونلر نك ھەسسى ديراك صرف توكى تىنك اولوب نجات عمومي نك يوقلغى ورەمە اللہ ھەم خلود خقتك مفضل معلومات واقناعى دليل لرى حاو پر ۲-۳ نچى جز لرى نك پھاسى بوچتە حراجتى ايله ۱۷ تىندر.

اورنبورغده " اورال " مسافر خانەسى

جمعيۃ اسلاميه نك ياگى سالنغان يورطندە كچن سنە ۱ نچى آوغوستدن اعتبارا مسافر خانە اچلدى كلگان مسافر لر قبول ايدولە در. نومير لى مايلى بويولر ايلان غايت پاك و تمېز ايتوب بويالدى. جلى بىر فلر اير لر و خاتونلر اوچون آيرم او كغايلى ايتوب حاضر لندى. مسافر لر ايچون خادملر ھەر وقت حاضر و طيار در. آشخانە دە مسافر لر اوچون ھەر تورلى آشلر حاضر لغوب كيرك ساعت لرنك پىر يە در. نومير لرنك آستندە اورنبورغ مسلمانلر نك قرائتخانەسى اولوب آوقو غە ھوسلى مسافر لر اوچون ھەر تورلى كتاب، ژورنال و غز تەلر مكمەل در جە دە ش. نومير لر ھسبىنقلر مسجىد نە قار شى اولوب بازارغە ياقن بولغانغە سودا گولر ايچون بىك او كغايلى اورندە در. حرمتلو مسافر قوناقلار نك مرحمت ايتوب كيلولرن اوتنە مزم.

احترام ايله حسين دونسكوى ز. خير اللين و شر كاسى
Адресъ: Оренбургъ номера "Ураль" д. мусульм. благ. общ.